

# The BUILD Initiative

*Building Ukrainian Independence for a Lasting Democracy*



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

the  
leavittinstitute  
for international development

## Lesson 2.2: Cross Examination

**Заняття 2.2: Перехресний  
ДОПИТ**

# Purpose of Cross Examination

## Мета перехресного допиту

### A. Repair and minimize damage done on direct

- Demonstrate the witness's lack of
  - ❖ Certainty
  - ❖ Confidence
  - ❖ Opportunity to observe
- Highlight
  - ❖ Internal inconsistencies or
  - ❖ Inherent implausibility
- Show that his testimony
  - ❖ Conflicts with the testimony of the other, more credible W

### A. Виправити або мінімізувати шкоду, завдану під час прямого допиту

- спробуйте довести, що
  - ❖ Свідкові бракує визначеності
  - ❖ Впевненості
  - ❖ У свідка не було можливості спостерігати за подіями
- Наголосіть на
  - ❖ Внутрішніх неузгодженостях або
  - ❖ Властивій неправдоподібності його свідчень
- Покажіть, що його свідчення
  - ❖ не узгоджується зі свідченнями інших, більш гідних довіри свідків

# Purpose of Cross Examination

## Мета перехресного допиту

### B. Enhance your case

- Opposing witnesses may also provide facts that support or contribute to your version of the events

### C. Detract from you opponent's case

- Elicit facts that are detrimental to the opponent's case

### D. Lay foundation for the introduction of the exhibits

- ✓ This opposing witness is the only one able to lay the proper foundation for an exhibit?
- Lay foundation while cross examining him

### B. Посильте власну позицію у справі

- Свідки іншої сторони також можуть надати позитивні факти, що підтримують вашу версію подій або сприяють їй

### C. Послабте позицію вашого опонента

- Отримайте факти, що зашкоджують справі іншої сторони

### D. Надайте підставу для долучення матеріальних доказів

- ✓ Цей свідок - єдиний, хто може встановити прийнятну основу для долучення до матеріалів справи певного матеріального доказу?
- Встановіть основу під час його перехресного допиту

# Purpose of Cross Examination

## Мета перехресного допиту

### E. Discredit the witness or another witness

- By revealing
  - His bias or interest
  - The reasons he has to stretch, misinterpret, or fabricate, and
  - His past instances of untruthfulness
- You also may use the witness to elicit discrediting info about other witnesses in the case

### F. Stay in control

- You set the agenda for the examination
- You determine the flow of information
- You require the witness to answer your questions
  - » BUT
- NO domineering
- NO rudeness
- NO overbearing toward the witness

### E. Дискредитуйте цього або іншого свідка

- Шляхом викриття його
  - упередженості або зацікавленості
  - причин для перебільшення, неправильного тлумачення, підробки показань, а також,
  - попередніх випадків, коли він надавав неправдиву інформацію
- Також можете використати цього свідка для того, щоб отримати дискредитуючу інформацію про інших свідків у цій справі

### F. Утримуйте контроль над свідком

- Ви встановлюєте порядок допиту
- Ви визначаєте перебіг надання інформації
- Ви вимагаєте, щоб свідок давав відповіді на поставлені запитання
  - E. АЛЕ
- Ніякого домінування
- Ніякої грубості
- Ніякої зухвалості по відношенню до свідка

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### A. Ask only leading questions

- How to shape your question?
  - Scour the case file
  - Once you are certain that there is no plausible denial to your question –
    - Tell the witness exactly what he did
      - » E.g. “You were thirty feet away when you saw the red car passing?”

### A. Ставте тільки навідні запитання

- Як правильно поставити запитання?
  - Ретельно вичитайте вашу справу
  - Коли ви будете впевнені в тому, які показання має дати свідок –
    - скажіть свідкові саме те, що він зробив
      - » Наприклад, “Ви були у 9 метрах від того місця, коли побачили як проїхала червона машина?”

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### **B. Get in and get out**

- Try to limit your cross to three points

### **C. Ask only questions to which you already know the answers**

- If you know the explanation – tell it to the witness through leading questions
- Witness can always surprise you by explaining the seemingly unexplainable
- NEVER give a witness the opportunity to explain!

### **B. Не затягуйте допит**

- Намагайтесь допит обмежити максимум трьома пунктами

### **C. Ставте тільки ті запитання, на які ви вже знаєте відповіді**

- Якщо вам вже відоме пояснення – використовуйте навідні питання для того, щоб переказати його свідкові
- Свідок завжди може здивувати вас поясненням того, що здавалося таким, що неможливо пояснити
- **НІКОЛИ** не просіть свідка пояснити!

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

**D. Do not invite objections or argument with witnesses**

**1. Ask short questions**

- 1) less than 15 words
  - 2) single fact or implication
- Divide areas of questioning into their smallest parts

**D. Не провокуйте заперечень та спорів зі свідками**

**1. Ставте короткі запитання**

- 1) Менш ніж п'ятнадцять слів
  - 2) Стосується лише одного факту або висновку
- Поділіть низки запитань на найменші складові частини

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### D. Do not invite objections or argument with witnesses

#### 2. Ask fair questions

- Don't mislead the witness!
- Don't mischaracterize the witness's testimony
  - **SAVE THE CHARACTERIZATION FOR FINAL (CLOSING) ARGUMENT!**
    - » The witness will not be able to refute it! 😊

### D. Не провокуйте заперечень та спорів зі свідками

#### 2. Ставте справедливі запитання


- Не вводьте свідка в оману!
- Не вдавайтеся до неправильної характеристики показань свідка
  - **ПРИБЕРЕЖІТЬ ХАРАКТЕРИСТИКУ ДЛЯ ЗАКЛЮЧНОЇ ПРОМОВИ!**
    - » Свідок вже не зможе заперечити! 😊




# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### E. Do not ask that ultimate question

- E.g. “So you haven’t seen the blue car cross on red light?”
- Resist temptation!
- Instead, establish all the incremental facts that lead to the conclusion, then 
- Save the final proposition for the closing argument!

### E. Не задавайте остаточного запитання

- Наприклад, “То ви не бачили, як блакитна машина проїхала на червоне світло?”
- Не піддавайтеся цій спокусі!
- Натомість, встановіть всі деталі, які наводять на ваш висновок, а потім 
- Останнє твердження має бути збережено для заключної

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### F. Insist on a responsive answer

- Listen to the witness!

### 2. Correct the problem yourself

- Got an unresponsive answer?
  - Re-ask your question
- Accustom the witness to answering short, leading questions
  - And he will be more likely to stop explaining

### F. Наполягайте на відповіді на своє запитання

- Слухайте свідка!

### 2. Виправте проблему самостійно

- Отримали нечітку відповідь?
  - Ще раз поставте те саме запитання
- налаштувати свого свідка на те, щоб він надавав відповіді на поставлені короткі, навідні запитання
  - Зрештою свідок припинить давати пояснення і почне давати відповіді

# Rules of Cross Examination

## Правила перехресного допиту

### F. Insist on a responsive answer

#### 2. Enlist the judge's help, if necessary

- ❖ You witness is
  - ✓ overtly partisan
  - ✓ Subtly uncooperative
  - ✓ Plain ornery
  - ✓ Utterly incapable to provide fair answers, within his ability, to fair questions?
- You have the right to enlist the judge

### F. Наполягайте відповіді на своє запитання

#### 2. Попросіть допомоги судді, якщо потрібно

- ❖ Ваш свідок -
  - ✓ Є відкритим прибічником іншої сторони
  - ✓ Не хоче співпрацювати,
  - ✓ Просто запальний
  - ✓ Цілком нездатний надавати правдиві відповіді на справедливі запитання?
- У вас є право заручитися підтримкою судді

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### A. Content

#### 1. Determine the usable facts

- One of your witnesses can testify to the same fact? – don't cross, unless you stand to specifically benefit from repetition
- Important facts are solely within the knowledge or control of the adverse witness? – cross
  - » Know everything that a particular witness is liable to say as well as every other fact that might be obtained from any other witness, document, or exhibit

### A. Зміст

#### 1. Визначення обсягу інформації, що можна використовувати

- Один з ваших свідків може надати показання щодо цього самого факту? – не вдавайтеся до перехресного допиту, крім випадків, коли ви отримуєте конкретну користь від повторення показань
- Є важливі факти, які знає або які контролює лише свідок протилежної сторони? – необхідно провести перехресний допит
  - » Знайте все, що цей конкретний свідок схильний сказати, а також кожен інший факт, який можна отримати від іншого свідка, документа або речового доказу

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### A. Content

#### 2. Preparing your questions

- Topics selected for cross examination?
  - 1) Write out
    - » Short
    - » Single-thought
    - » Strictly factualSentences that develop each topic
    - » INCLUDE: references to the case file: page # and line #
  - 2) Convert them into cross examination questions
    - » E.g. "I woke up at 7 am" (page 3, line 5)
    - » Question: "You woke up at 7 am, right?" (page 3, line 5)

### A. Зміст

#### 2. Підготовка запитань

- Обрали теми для кожного перехресного допиту?
  - 1) Випишіть
    - » Короткі
    - » Які описують одну думку
    - » Суворо фактичніРечення, які розвивають кожну тему
    - » ВКЛЮЧІТЬ: посилання на матеріали справи № стор., № строки
  - 2) Перетворіть їх на запитання перехресного допиту
    - » Наприклад, "Я прокинувся о 7 ранку" (стор. 3, строка 5)
    - » Питання: "Ви прокинулись о 7 ранку, так?" (стор. 3, строка 5)

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### B. Organization

- Principles:
  - 1) Primacy and recency
  - 2) Apposition
  - 3) Repetition
  - 4) Duration
    - » The witness is reluctant to help your case!

### B. Структура

- Принципи:
  - 1) Первинності та новизни
  - 2) Зіставлення
  - 3) Повторення
  - 4) Тривалості
    - » Вам доведеться мати справу зі свідком, який не має бажання допомагати вашій позиції у справі

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### B. Organization

#### 1. General tips for organizing cross examination

- a. Do not worry about starting strong
  - » STARTING WITH A STRONG POINT WILL NOT ALWAYS BE POSSIBLE
  - May begin with a shake down period
- b. Use topical organization
  - Use topics to move from area to area

### B. Структура

#### 1. Загальні поради щодо структурування перехресного допиту

- a. Необов'язково починати з сильного моменту
  - » ЦЕ НЕ ЗАВЖДИ МОЖЛИВО
  - Можете починати з розкачки
- b. Використовуйте тематичну побудову
  - Використовуйте тематичний формат для переходу від однієї теми до іншої

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### B. Organization

#### 1. General tips for organizing cross examination

- c. Give the details first
  - Elicit details to:
    - 1) Lay groundwork for future argument
    - 2) Draw out internal inconsistencies in the witness's testimony
    - 3) Point out inconsistencies between witnesses
    - 4) Lead witness into implausible assertions
    - 5) Create implications that the witness will be unable to deny later
- d. Scatter circumstantial evidence
  - Scatter circumstantial evidence throughout the examination
    - » Draw them together during closing argument

### B. Структура

#### 1. Загальні поради щодо структурування перехресного допиту

- c. Надавайте спочатку деталі
  - Отримайте деталі для того, щоб:
    - 1) Закласти підставу для майбутнього аргументу
    - 2) Окреслити внутрішні непослідовності у показаннях свідка
    - 3) Вказати на суперечності показань різних свідків
    - 4) Змусити свідка робити неправдоподібні заяви або
    - 5) Прийти до висновків, які свідок в подальшому не зможе спростувати
- d. Розподіліть непрямі докази
  - Крайше розсіяти непрямі докази по всьому перехресному допиту
    - » А потім звести їх разом тільки під час заключної промови



# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### B. Organization

#### 1. General tips for organizing cross examination

- e. Save a zinger for the end
  - i. It must be absolutely admissible
  - ii. It must be undeniable
    - 1) Choose a documented fact
    - 2) Phrase your question using the exact same language the witness used
  - iii. State it with conviction
    - » The subject makes you nervous, worried, or embarrassed – choose another subject

### B. Структура

#### 1. Загальні поради щодо структури перехресного допиту

- e. Збережіть найсильніший аргумент на завершення
  - i. Він має бути абсолютно прийнятним
  - ii. Він має бути незаперечним
    - 1) Оберіть задокументований факт
    - 2) Сформулюйте своє запитання саме так, як воно було сформульовано свідком
  - iii. Його слід вимовити впевнено
    - B. Якщо тема аргументу змушує вас нервувати, хвилює чи бентежить вас, оберіть іншу

# Planning Cross Examination

## Планування перехресного допиту

### B. Organization

#### 2. A classic format for cross examination

- 1) Friendly information
- 2) Affirmative information
  - Whatever is omitted from the witness's direct exam will be the core of your affirmative information section
- 3) Incontrovertible information
  - Documented facts that damage the opposition's case or detract from the witness's testimony
- 4) Challenging information
  - Challenge memory, perception, accuracy, conduct, or other aspects of witness's testimony
- 5) Hostile information
  - Confront the witness directly: assault the witness's honesty, probity, peacefulness, character or background
- 6) Zinger

### B. Структура

#### 2. Класичний формат перехресного допиту свідка іншої сторони

- 1) Дружня інформація
- 2) Стверджуюча інформація
  - Те, що було пропущено під час прямого допиту, становитиме стрижень вашої стверджуючої інформації
- 3) Неспростовна інформація
  - Факти, задокументовані у матеріалах справи, які зашкоджують позиції протилежної сторони або применшують показання свідка
- 4) Інформація, що піддається сумніву
  - Піддайте сумніву пам'ять, сприйняття, точність, поведінку або інші аспекти показань свідка
- 5) Ворожа інформація
  - Вступіть в пряму конфронтацію зі свідком: напад на чесність, непідкупність, миролюбність, репутацію або біографічні дані свідка
- 6) Найсильніший аргумент

# Ethics of Cross Examination

## Етика перехресного допиту

- Do NOT propose baseless or knowingly false points
- Do NOT make false or groundless accusations
- Every question must have a good faith basis in fact
  - The good faith basis cannot be composed solely of inadmissible evidence
    - e.g., rumors, uncorroborated hearsay, or pure speculation
- You cannot allude to any matter that will not be supported by admissible evidence
- You are NOT free to make up assertions
  - As a predicate to any propositional question, you must be aware of *specific* facts that support the allegation

- НЕ ставте запитання, які не мають жодного підґрунтя, або є завідомо хибними
- НЕ робіть хибних або безпідставних звинувачень
- Кожне запитання має мати добросовісну фактичну підставу
  - Добросовісна підстава для запитання на перехресному допиті не може складатися виключно з неприйнятних доказів
    - наприклад, на чутках, непідтверджених свідченнях з чужих слів або чистих припущеннях
- НЕ можна посилатися на будь-яке питання, яке не підтверджується прийнятними доказами
- НЕ можна самовільно підроблювати твердження
  - аби сформулювати підставу для будь-якого пропозиційного запитання, ви повинні знати *конкретні* факти, що підтримують таке твердження